

# VIII Exposición Internacional de Arte Postal en Avilés



El Ayuntamiento de Avilés y ANMinvestigación invitan a creativos de todo el mundo y a quienes quieran incorporarse a la iniciativa, a participar en la **VIII Exposición Internacional de Arte Postal/Mail Art**, que con el lema **«la muerte»**, se celebrará en el Palacio de Valdecarzana, en Avilés. Asturias (España), en el mes de **noviembre de 2024**.

Envía tus tarjetas postales, que puedes crear con los materiales que quieras, y en las que puedes intervenir libremente, en las que, de alguna manera, esté presente el lema **«la muerte»: Muerte, Parca, Güera, Petateada, Catrina, Bruta, Calaca, Calavera, Pelona, Canica, Desdentada, Huesuda, Patas de Catre, Patas de Alambre, María Guadaña, Segadora, Igualadora, Pepenadora, Polveada, Chingada, Tiznada, la Novia fiel...**

**ENVÍO:** POR CORREO POSTAL, SI NO TIENE MATASELLOS, NO VALE —SIN SOBRE—, las obras de Arte Postal no se abren, se exponen como llegan.

## TAMAÑO LIBRE

**SOPORTE LIBRE:** papel, madera, metal, vidrio, vegetal, piel, piedra, materiales reciclados, tela, malla, plástico... el soporte que quieras

**TÉCNICA LIBRE:** escribe, dibuja, pega, corta, cose, rasga, imprime, haz collage, graba, pinta, fotografía... o aquello que tu imaginación te impulse a crear...

**IDENTIFICACIÓN:** pon tu nombre y apellidos, dirección y país y el email. Se enviará documentación por email a todos los participantes.

**FECHA LÍMITE:** 30 de septiembre de 2024

**EXPOSICIÓN Y CATÁLOGO:** se hará catálogo digital y se realizará una exposición en **noviembre de 2024**, en el Palacio de Valdecarzana, C/ del Sol, 1 - 33402 Avilés. Asturias (España. Europa)

**Sin jurado / Sin selección / No se devolverán las obras**  
**Participa desde donde estés en este momento / Pásalo e invita a tus colegas**

## DIRECCIÓN DE ENVÍO:

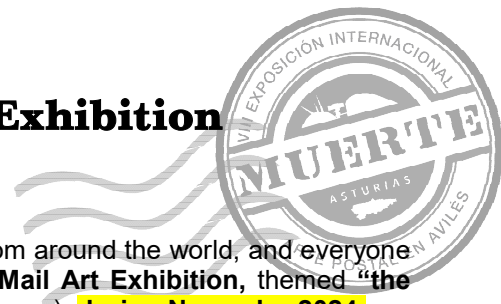
### VIII Exposición Internacional de Arte Postal en Avilés «la muerte»

Palacio de Valdecarzana  
Calle del Sol, 1  
33402 Avilés. Asturias  
España (Europa)

**CONTACTO:** Ricardo Fernández // 34 615 238 962 // [avilescultura@gmail.com](mailto:avilescultura@gmail.com)



# VIII International Avilés Mail Art Exhibition



Ayuntamiento de Avilés and ANMinvestigación are pleased to invite creatives from around the world, and everyone who wants to join the initiative, to participate in the **VIII International Avilés Mail Art Exhibition**, themed “**the death**”, to be held at the Palacio de Valdecarzana, in Avilés, Asturias (Spain; Europe), **during November 2024.**

Send your postcards, made with any materials of your choice, and feel free to create as long as the theme “**the death**” is present: ***Death, Grim Reaper, Güera, Petateada, Catrina, Bruta, Calaca, Calavera, Pelona, Canica, Toothless, Bony, Cot Legs, Wire Legs, María Guadaña, Reaper, Equalizer, Pepenadora, Polveada, Chingada, Tiznada, the faithful Bride...***

**DELIVERY:** by postal mail, if it does not have a postmark, it is not valid —without an envelope—

**SIZE – FREE**

**MATERIALS – FREE:** paper, wood, metal, glass, vegetables, leather, stone, recycled materials, fabric, meshes, plastic... or whatever you want.

**TECHNIQUE – FREE:** write, draw, stick, cut, sew, tear, print, collage, engrave, paint, photograph... or whatever your imagination drives you to do.

**IDENTIFICATION:** you must write down your name, address, country and email address (documentation will be sent by email to all participants)

**DEADLINE: September 30, 2024**

**EXHIBITION AND CATALOG:** a digital catalog will be made and an exhibition showing all the works will be held during **November, 2024**, to be held in the Palacio de Valdecarzana, Sol St, 1, postal code 33402, Avilés, Asturias (Spain. Europe)

**Unjuried exhibition // All submissions accepted // No works returned  
Participate from just where you are // If you want, spread the news...**

**SEND WORKS TO:**

**VIII Exposición Internacional de Arte Postal en Avilés «La muerte»**

Palacio de Valdecarzana

Calle del Sol, 1

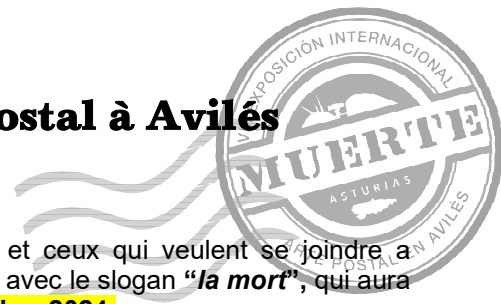
33402 Avilés. Asturias

España (Europa)

**CONTACT: Ricardo Fernández / +34 615 238 962 / [avilescultura@gmail.com](mailto:avilescultura@gmail.com)**



# VIII Exposition International d'Art Postal à Avilés



La mairie d'Avilés et ANMinvestigación invitant les créatifs du monde entier et ceux qui veulent se joindre à l'initiative de participer à la **VII Exposition Internationale d'Art Postal/Mail Art**, avec le slogan "*la mort*", qui aura lieu au Palais de Valdecarzana à Aviles. Asturias (Espagne. Europe), en **Novembre 2024**.

Envoyez votre carte postal, vous pouvez la créer avec les matériaux que vous voulez, et vous pouvez librement la intervenir mais, en quelque sorte, le slogan "*la mort*" doit être présent: **Mort, Faucheuse, Güera, Petateada, Catrina, Bruta, Calaca, Calavera, Pelona, Canica, Krokmu, Osseux, Jambes de lit, Jambes métalliques, María Guadaña, Faucheuse, Equalizer, Pepenadora, Polveada, Chingada, Tiznada, les fidèles Mariée...**

**EXPÉDITION:** par courrier postal, il est nécessaire avoir un cachet de la poste et ne pas utiliser de l'enveloppe.

## TAILLE LIBRE

**SOUTIEN LIBRE:** papier, bois, métal, verre, matériel végétal, cuir, pierre, matériaux recyclées, tissu, maille, plastique... ou ce que l'occasion vous mettre en face...

**TECHNIQUE LIBRE:** écrivez, dessinez, collez, coupez, cousez, larmez, imprimez, faites un collage, enregistrez, peignez, photographiez...ou ce que votre imagination vous pousse à créer...

**IDENTIFICATION:** Mettez votre nom, adresse, pays et email (toute la documentation sera envoyée par mail à tous les participants).

**DATE LIMITE: 30 Septembre 2024**

**EXPOSITION ET CATALOGUE:** on va faire un catalogue digital et une exposition avec toutes les travaux en **Novembre 2024**, au Palais de Valdecarzana, rue du Sol, 1, 33402 Avilés. Asturias (Espagne. Europe).

**Sans jury / Sans sélection / Pas de travaux serant retournés**  
**Participez où que vous soyez en ce moment / Passez-le et invitez vos collègue**

## ENVOYEZ À:

**VIII Exposición Internacional de Arte Postal en Avilés «la muerte»**

Palacio de Valdecarzana  
Calle del Sol, 1  
33402 Avilés. Asturias  
España (Europa)

**CONTACT: Ricardo Fernández / +34 615 238 962 / [avilescultura@gmail.com](mailto:avilescultura@gmail.com)**



## VIII INTERNACIONALE AUSSTELLUNG VON KUNST-POSTKARTEN IN AVILÉS



Die Gemeinde von Avilés zusammen mit dem ANMinvestigación, laden alle kreativen Personen von der ganzen Welt, und diejenigen, die sich zu dieser Initiative integrieren wollen, dazu ein, bei der **8. INTERNACIONALEN AUSSTELLUNG VON KUNST-POSTKARTEN**, sich zu beteiligen.

Die Exposition, mit dem Motto **“Der Tod”**, findet **im November 2024** im PALACIO DE VALDECARZANA in Avilés – Spanien statt.

Sende deine Postkarten, welche man nach Belieben und mit den erwünschten Materialien erstellen kann, aber in denen das Motto **“der Ursprung”** beinhalten soll: **der Ursprung, Leben, Geburt, Wiege, Anfang, Ursprung, Heimat, Wurzel, Universum, Ei, Embryo, Samen, Art...**

**VERSAND:** VIA POSTKARTE, OHNE POSTSTEMPEL SIND DIESE NICHT GÜLTIG –OHNE

**BRIEFUMSCHLAG:** Die Postkarten Arten werden nicht aufgemacht, sondern so wie sie eintreffen, ausgestellt.

**FORMAT/GRÖSSE NACH BELIEBEN**

**MATERIAL:** Papier, Holz, Metal, Glas, Leder, Stein, Recycling-Materialien, Stoff, Plastik... Was man wünscht und zur vorhanden haben.

**TECHNIK:** schreibe, zeichne, füge ein, schneide, nähe, drucke, mach ein Collage, graviere, male, fotografiere... was deine Fantasie erwünscht...

**IDENTIFIKATION:** notier dein Vorname und Name, Anschrift, Land und deine e-mail (alle Teilnehmer werden die Dokumentation via e-mail erhalten)

**FRIST: 30. September 2024**

**AUSSTELLUNG UND KATALOG:** Ein digitaler Katalog wird erschafft, und alle beteiligten Postkarten werden **im November 2024**, in Palacio de Valdecarzana, C/ del Sol, 1, ES-33402 Avilés -Spaien, ausgestellt.

Ohne Jury / Ohne Auswahl / Die Kunst wird nicht zurückgeschickt  
Beteilige dich, aus irgend einem beliebigen Ort / Sag es weiter und lade all deine Freunde ein

**Sende deine Kunst an:**

**VIII Exposición Internacional de Arte Postal en Avilés «la muerte»**

Palacio de Valdecarzana  
Calle del Sol, 1  
ES-33402 Avilés. Asturias  
España (Europa)

**KONTAKT:** Ricardo Fernández / +34 615 238 962 / [avilescultura@gmail.com](mailto:avilescultura@gmail.com)



# VIII Esposizione internazionale di arte postale ad Avilés



Il Consiglio Comunale di Avilés e ANMinvestigación invitano i creativi di tutto il mondo e coloro che vogliono aderire all'iniziativa per partecipare alla **VIII Esposizione Internazionale di Arte Postale / Posta**, che con il motto "**La morte**" si terrà presso il Palacio de Valdecarzana, in Avilés. Asturie (Spagna), **nel novembre 2024**.

Invia le tue cartoline, che puoi creare con i materiali che desideri, e in cui puoi intervenire liberamente, in cui, in qualche modo, è presente il motto "**la morte**": **Morte, Triste Mietitore, Güera, Petateada, Catrina, Bruta, Calaca, Calavera, Pelona, Canica, Sdentato, Ossuto, Gambe di culla, Gambe di ferro, María Guadaña, Mietitore, Equalizzatore, Pepenadora, Polveada, Chingada, Tiznada, i fedeli Sposa...**

**CONSEGNA:** per posta, se non ha un timbro postale, non è valida —senza una busta—

## QUALSIASI DIMENSIONE

**QUALSIASI SUPPORTO:** carta, legno, metallo, vetro, verdura, pelle, pietra, materiali riciclati, tessuto, rete, plastica ... il supporto che desideri

**QUALSIASI TECNICA:** scrivere, disegnare, incollare, tagliare, cucire, strappare, stampare, collage, incidere, dipingere, fotografare ... o qualunque cosa la tua immaginazione ti spinga a creare ...

**DENTIFICAZIONE:** inserisci il tuo nome completo, indirizzo, paese ed e-mail (la documentazione verrà inviata via e-mail ai partecipanti).

**SCADENZA: 30 settembre 2024**

**MOSTRA E CATALOGO:** ci sarà un catalogo digitale e una mostra con tutte le opere si terrà **a novembre 2024**, al Palacio de Valdecarzana, C / del Sol, 1 - 33402 Avilés. Asturie (Spagna. Europa)

**Senza giuria / Senza selezione / Le opere non verranno restituite  
Partecipa da dove ti trovi al momento / Passalo e invita i tuoi colleghi**

## INVIARE A:

**VIII Exposición Internacional de Arte Postal en Avilés «la muerte»**

Palacio de Valdecarzana  
Calle del Sol, 1  
33402 Avilés. Asturias  
España (Europa)

**CONTATTO:** Ricardo Fernández / +34 615 238 962 / [avilescultura@gmail.com](mailto:avilescultura@gmail.com)



# VIII Exposición Internacional de Arte Postal en Avilés

## VIII Международная выставка почтового искусства в Авиле



Городской совет Авилеса и CORREOS приглашают творческих людей со всего мира и тех, кто хочет присоединиться к инициативе, принять участие в VI Международной выставке почтового искусства / Mail Art, которая под девизом «la muerte» «смерть» пройдет во Дворце Вальдекарсана, в Авилесе. Астурия (Испания), **ноябрь 2024 г.**

Присылайте свои открытки, которые вы можете создать из нужных вам материалов и в которые вы можете свободно вмешиваться, в которых так или иначе присутствует девиз «la muerte» «смерть»: Smert', Mrachnyy Zhnets, Guera, Petateada, Katrina, Bruta, Kalaka, Kalavera, Pelona, Kanika, Bezzubik, Kostlyavyu, Nozhki krovatki, Provolochnyye nozhki, Mariya Guadan'ya, Zhnets, Uravnitel', Pepenadora, Polveada, Chingada, Tiznada, vernyy Nevesta ...

**ДОСТАВКА:** по почте, если у вас нет почтового штемпеля, он недействителен —без конверта—

### СВОБОДНЫЙ РАЗМЕР

**БЕСПЛАТНАЯ ПОДДЕРЖКА:** бумага, дерево, металл, стекло, овощи, кожа, камень, переработанные материалы, ткань, сетка, пластик ... поддержка, которую вы хотите

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:** писать, рисовать, вставлять, вырезать, шить, рвать, печатать, коллажировать, записывать, рисовать, фотографировать ... или что угодно, что вам подсказывает ваше воображение...

**ИДЕНТИФИКАЦИЯ:** укажите свое имя и фамилию, адрес, страну и электронную почту. Документация будет отправлена всем участникам по электронной почте.

**СРОК ДЕЙСТВИЯ: 30 сентября 2024 г. // 30 sentyabrya 2024 g.**

**ВЫСТАВКА И КАТАЛОГ:** будет проведен цифровой каталог, **а в ноябре 2024 года** - выставка во Дворце Вальдекарсана, C / del Sol, 1 - 33402 Avilés. Астурия (Испания. Европа)

**Без жюри / Без отбора / Работы не возвращаются Участвуйте, где вы находитесь в настоящее время / передать его и пригласить своих коллег**

### ОТПРАВИТЬ:

**VIII Exposición Internacional de Arte Postal en Avilés «la muerte»**

Palacio de Valdecarzana  
Calle del Sol, 1  
33402 Avilés. Asturias  
España (Europa)

**CONTACTO:** Ricardo Fernández / +34 615 238 962 / [avilescultura@gmail.com](mailto:avilescultura@gmail.com)



## VIII 阿维莱斯国际邮政艺术展



阿维莱斯市议会和 ANMinvestigación

邀请来自世界各地的创意人士和想要加入该倡议的人士参加第八届国际邮政/邮件艺术展，该展以“死亡”为座右铭，将于 Palacio de Valdecarzana 举行，在阿维莱斯。阿斯图里亚斯（西班牙），2024 年 11 月。

Ā wéi lái sī shì yìhuì hé ANMinvestigación yāoqǐng láizì shìjiè gèdì de chuàngyì rénshì hé xiǎng yào jiārù gāi chāngyì de rénshì cānjiā dì bā jiè guójì yóuzhèng/yóujiàn yìshù zhǎn, gāi zhǎn yǐ “sǐwáng” wèi zuòyòumíng, jiāng yú Palacio de Valdecarzana jǔxíng, zài ā wéi lái sī. Ā sī tú lǐ yǎ sī (xībānyá), 2024 nián 11 yuè.

### 免费尺码

**免费支持：**纸张，木材，金属，玻璃，蔬菜，皮革，石材，再生材料，织物，网眼，塑料...您想要的支持

**免费技术：**书写，绘制，粘贴，剪切，缝制，撕裂，打印，制作拼贴画，雕刻，绘画，照片.....或任何您想像的驱动力.....

**身份证明：**请输入您的姓名，姓氏，地址，国家和电子邮件（文件将通过电子邮件发送给所有参与者）。

**截止日期：2024 年 9 月 30 日**

**Jiézhǐ rìqī: 2024 Nián 9 yuè 30 rì**

**展览和目录：**将制作数字目录，并将于2022年12月在C/ del Sol的Palacio de Valdecarzana大街1-33402举行展览。阿斯图里亚斯（西班牙。欧洲）

请将作品寄至：

VIII Exposición Internacional de Arte Postal en Avilés «el origen»  
Palacio de Valdecarzana  
Calle del Sol, 1  
33402 Avilés. Asturias  
España (Europa)

联系人电话及邮箱地址: Ricardo Fernández / +34 615 238 962 / [avilescultura@gmail.com](mailto:avilescultura@gmail.com)





# VIII Esposición Internacional d'Arte Postal n'Avilés



El Conceyu d'Avilés y ANMinvestigación faen un brinde a les persones creatives de tol mundu y a quien quiera xunise a esta iniciativa pa participar na **VIII Esposición Internacional d'Arte Postal/Mail Art, que col tema «la muerte», va** celebrase nel Palaciu de Valdecarzana, n'Avilés. Asturias (España. Europa), **en payares de 2024.**

Manda les tos postales. Puedes creales col material que te preste y intervenir nelles como te pete. Nelles tien de vese de dalguna manera'l tema **«la muerte»: Muerte, Espurecha, Güera, Petateada, Catrina, Bruta, Calaca, Calavera, Pelona, Canica, Esmellada, Güesuda, Pates de Catre, Pates d'Alambre, María Gadaña, Segadora, Igualadora, Pepenadora, Polveada, Chingada, Tisnada, la Novia fiel...**

**UNVIU:** PER CORRÉU POSTAL, SI NUN TIEN MATASELLOS, NUN VAL —**ENSIN SOBRE**

## TAMAÑU LLIBRE

**SOPORTE LLIBRE:** papel, madera, metal, vidriu, vexetal, pelleyu, piedra, material recicláu, tela, maya, plásticu...el soporte que te pete.

**TÉUNICA LLIBRE:** escribi, dibuxa, pega, corta, cuesi, esgaya, imprimi, fai un collage, graba, pinta, retrata... crea tolo que te diga'l to maxín.

**IDENTIFICACIÓN:** pon el to nome y los tos apellíos, señes, país y corréu electrónicu. La documentación va mandase a tol mundu que participe per corréu electrónicu.

**ÚLTIMU DÍA: 30 de setiembre de 2024**

**ESPOSICIÓN Y CATÁLOGU:** va facese un catálogu dixital y una esposición con toles obres, **en payares de 2024**, nel Palaciu de Valdecarzana, cai del Sol, 1 - 33402 Avilés. Asturias (España. Europa)

**Ensin xuráu / Ensin esbilla / Nun se van devolver les obres  
Participa dende onde teas agora mesmo / Pásalo y invita a los y les tos colegues**

## UNVIAR A:

**VIII Esposición Internacional d'Arte Postal n'Avilés «la muerte»**

Palaciu de Valdecarzana

Cai del Sol, 1

33402 Avilés. Asturias

España (Europa)

**CONAUTU:** Ricardo Fernández / +34 615 238 962 / [avilescultura@gmail.com](mailto:avilescultura@gmail.com)





# VIII Exposición Internacional de Arte Postal en Avilés



O Concello de Avilés e ANMinvestigación convidan ás persoas creativas de todo o mundo e a quen queira incorporarse á iniciativa, a participar na **VIII Exposición Internacional de Arte Postal/Mail Art**, que co lema «**a morte**» celebrárase no Palacio de Valdecarzana, en Avilés. Asturias (España. Europa), no mes de **novembro de 2024**.

Envía os teus cartóns postais, que podes crear cos materiais que queiras nos que podes intervir libremente, e nos cales, dalgún xeito, estea presente o lema «**a morte**»: **Morte, Parca, Güera, Petateada, Catrina, Bruta, Calaca, Caveira, Pelona, Canica, Desdentada, Huesuda, Patas de Catre, Patas de Arame, María Guadaña, Segadora, Igualadora, Pepenadora, Polveada, Chingada, Tiznada, a Noiva fiel...**

**ENVÍO:** por correo postal, se non ten cuño, non vale e —sen sobre—

## TAMAÑO LIBRE

**SOPORTE LIBRE:** papel, madeira, metal, vidro, vexetal, pel, pedra, materiais reciclados, tea, malla, plástico... ou aquilo que a ocasión che poña diante.

**TÉCNICA LIBRE:** escribe, debuxa, pega, curta, cose, rasga, imprime, fai colaxe, grava, pinta, fotografía... ou aquilo que a túa imaxinación te leve a crear.

**IDENTIFICACIÓN:** pon o teu nome e apelidos, enderezo e país e o email. Enviárase documentación por email a todos os participantes.

**DATA LÍMITE: 30 de setembro de 2024**

**EXPOSICIÓN E CATÁLOGO:** farase catálogo dixital e realizarase unha exposición con todas as obras, en **novembro de 2024**, no Palacio de Valdecarzana, C/ del Sol, 1 - 33402 Avilés. Asturias (España. Europa)

**Sen xurado / Sen selección / Non se devolverán as obras**  
**Participa desde onde esteas neste momento / Pásao e convida aos teus colegas**

## ENVIAR A:

**VIII Exposición Internacional de Arte Postal en Avilés «la muerte»**

Palacio de Valdecarzana

Calle del Sol, 1

33402 Avilés. Asturias

España (Europa)

**CONTACTO:** Ricardo Fernández / +34 615 238 962 / [avilescultura@gmail.com](mailto:avilescultura@gmail.com)

